

Автор: Белкова Анна Сергеевна

Соавтор: Григорьева Ольга Владимировна

Руководитель – Вострова Светлана Сергеевна, преподаватель высшей категории

БОУ ЧР СПО «Чебоксарский электромеханический колледж» МО и МП ЧР

Введение

300 лет назад существовал один-единственный вариант английского, тот, на котором говорили в Британии. Этот язык и был принесен британцами в новые земли. Америка, Австралия, Новая Зеландия, Индия, Азия и Африка заговорили по-английски. В каждом из этих мест английский язык развивался по-своему, обогащаясь и эволюционируя. Появились его различные варианты. Мы соприкасаемся с ними, смотря фильмы, слушая музыку и читая этикетки на продуктах и товарах. Свою лепту в языковую практику современной молодежи вносит глобальная компьютерная сеть Internet, а также переписка с зарубежными сверстниками. Перед нами

встают

вопросы:

какой же язык является языком международного общения и какой язык следует изучать?

В

этом заключается

актуальность нашей работы

Цель исследования данной работы состоит в том, чтобы выявить характерные особенности основных вариантов английского языка, систематизировать основные отличия национальных вариантов английского языка, сделать их сравнительный анализ.

Объектом исследования работы являются национальные варианты и диалекты английского языка.

Предметом исследования являются фонетические, лексические, грамматические особенности национальных вариантов английского языка.

Гипотеза: Британский вариант английского языка является языком международного общения.

Задачи:

- 1) провести анализ источников по данной теме;
- 2) рассмотреть состояние английского языка на современном этапе;
- 3) собрать, обобщить и систематизировать полученный материал;
- 4) изложить особенности каждого из наиболее известных вариантов английского языка;
- 5) провести практические исследования.

Классификация британского варианта английского языка

- 1) по месторасположению (диалекты):**

В самой Великобритании тоже выделяется несколько региональных диалектов: северный, центральный, юго-западный, юго-восточный, шотландский, валлийский и ирландский.

2) по типу употребления:

Внутри британского варианта выделяются три языковых типа: консервативный английский (conservative - язык королевской семьи и парламента), принятый стандарт (received pronunciation, RP - язык СМИ, его еще называют BBC English) и продвинутый английский (advanced - язык молодежи).

Исторические предпосылки появления вариантов английского языка

Американский английский возник в 17- 18 веках, когда началась активная колонизация Североамериканского континента. Как известно, занимались этим англичане. К началу этого процесса в Англии уже сформировался общенациональный литературный стандарт языка, так называемый Standard English. В дальнейшем Америка создала практически новый язык. Поэтому вполне естественно, что споры ведутся в основном вокруг двух вариантов английского языка - британского и американского. Американский английский называют упрощенным языком. Но, как известно, не только британцы и ирландцы осваивали Америку. Туда потянулись народы со всей Европы: французы, испанцы, скандинавы, немцы, славяне, итальянцы. Новой нации был нужен язык, который помог бы преодолеть национальные различия. Таким элементом и стал преобразованный английский язык. Он неизбежно должен был стать проще в письме, произношении, грамматике. И так же неизбежно впитать в себя элементы других языков.

Канадский вариант английского языка развивался в условиях влияния американского английского с одной стороны и британского варианта с другой. Поэтому канадский английский несет на себе отпечатки обеих норм произношения, в каких-то случаях - британской, в каких-то американской.

Австралийский

и

новозеландский

английский появляются с началом колонизации Австралийского континента англичанами в XVIII веке. С постепенным уничтожением коренного населения английский язык занял главенствующую позицию на материке. Эти варианты английского ближе всего к классическому британскому. В силу географической изолированности эти страны не испытывали сильного влияния других языков и культур.

Отличительные особенности вариантов английского языка

1) на лексическом уровне

Лексические отличия **американского** варианта весьма обширны в силу многочисленных заимствований из испанского и индейских языков, чего не было в британском английском.

В канадском варианте английского языка есть множество специфических слов, присущих только канадскому английскому. В основном они связаны с особенностями канадской жизни, природы, а так же заимствованных из индейских языков.

В **австралийском** варианте различия появились в системе именных форм, связанных с категорией числа. Например, в британском варианте слово "data" «данные, информация» имеет как множественное число, так и единственное ("datum"). В Австралии "data" употребляется только во множественном числе, но с глаголом в единственном числе. Появились также отличия в употреблении глаголов shall will, should would. Вышедшие из употребления в Англии формы whilst amongst до сих пор в ходу в Австралии наряду с аналогичными им, но более современными while among.

2) на грамматическом уровне

Американская грамматика по сравнению с британской заметно упрощена. Американцы признают только простые времена: настоящее, прошедшее и будущее Simple - и почти не используют Perfect.

В **канадском** варианте английского языка в области грамматики не встречается существенных различий с британским вариантом. Единственное существенное отличие канадской грамматики от британской состоит в практически полном исключении из употребления времени Past Perfect Continuous. Его место занял Past Perfect Simple.

Грамматически **новозеландский** вариант английского очень схож с **австралийски**
м вариантом.

3) на фонетическом уровне

Наиболее изменяемая часть языка - это фонетика. Фонетические различия повсеместны, и именно они определяют в первую очередь тот или иной вариант или диалект языка. Общая тенденция американского варианта к упрощению относится и к произношению. В британском существует громадное множество интонационных моделей, в отличие от американского, где присутствует практически одна: ровная шкала и нисходящий тон. В британском же английском много шкал: нисходящие и восходящие, ступенчатые и скользящие.

□□□□□□ В американском варианте английского языка при произношении [r] язык слегка загибается назад, т.е. [r] в американском варианте ретрофлексивен, [t] вокализуется, находясь между двумя гласными, один из которых неударный, как например в "pity", "better", "city".

Канадский вариант английского языка развивался в условиях влияния американского английского с одной стороны и британского варианта - с другой. Поэтому канадский английский несет на себе отпечатки обеих норм произношения. Но в основном преобладает тип произношения, называемый General American. Типичной канадской чертой является отсутствие различия долготы и краткости гласного, традиционно краткие гласные часто удлиняются.

В **австралийском и новозеландском** вариантах отличия состоят главным образом опять же в фонетике. Это более ровное, "нейтральное" произношение, замена "сложных" звуков более простыми, например, межзубного в словах that, think обычным.

В **австралийском английском** существует три произносительных разновидности GAu, BrAu и CAu. Наиболее распространен и является нормативным диалектом - BrAu.

В новозеландском английском делается четкое разграничение между словами, начинающимися с w и wh, причем wh приближается к обратной последовательности звуков, т.е. к [h+w], в результате чего [w] оглушается.

4) на орфографическом уровне

В целом, для этих вариантов английского языка характерно упрощенное написание (например, устранение избыточных знаков, устранения исключений из правил, употребление менее распространенных графических вариантов слов более распространенными). Но в то же время, все данные процессы осуществляются на материале именно английского языка.

Американский вариант Британский вариант

color

colour

traveler

traveller

catalog

catalogue

defense

defence

center

centre

apologize

apologise

Практическая часть

Мы провели анкетирование среди студентов ЧЭМК. В анкетировании приняли участие 154 студента колледжа. Из них: 1 курс - 98, 2 курс - 24, 3 курс - 12, 4 курс – 20.

Результаты анкетирования

1 вопрос: Сколько лет вы изучаете иностранный язык?

Со 2 класса - 35%, с 5 класса – 44 %, с другого класса – 18 %.

2 вопрос: Ваш уровень владения языком.

Начальный – 20 %, базовый – 47 %, средний- 28 %, продвинутой- 5 %.

3 вопрос: Правда ли что существует несколько вариантов английского языка?

Да – 81 %, нет – 4 %, не знаю – 14 %.

4 вопрос: Какой вариант английского языка преподают в большинстве школ России?

Британский - 80 %, австралийский - 5 %, американский - 11 %, канадский- 0 %, новозеландский - 0 %.

5 вопрос: Родиной современного английского языка является:

США- 20% , Великобритания - 76%,Канада - 3 %,Австралия - 0 %, Новая Зеландия - 0 %.

6 вопрос: По вашему мнению, чем отличаются вышеуказанные варианты английского языка?

грамматика, лексика, фонетика -30 %

лексика, фонетика, орфография -18 %

грамматика, фонетика, орфография - 19%

грамматика, фонетика, орфография, лексика - 30%

7 вопрос: Какой вариант английского языка является языком международного общения?

Британский - 58%, американский - 36 %, канадский - 2%, австралийский – 0 %, новозеландский – 0%.

Выводы

Таким образом, в данной работе доказано следующее:

1. Современный английский язык имеет типы, диалекты и варианты.
2. Существует 5 основных вариантов английского языка: британский, американский, канадский, австралийский и новозеландский.
3. Варианты английского языка являются лишь местными вариантами, а не самостоятельными языками, не имеют ни своего особого словарного состава, ни своего особого грамматического строя.
4. Во всех вариантах английского языка существуют расхождения на фонетическом, грамматическом, лексическом и орфографическом уровнях.
5. Австралийский, новозеландский и канадский варианты английского ближе всего к классическому британскому, а американский имеет наиболее существенные отличия.
6. Языком международного общения является усредненный универсальный английский, вобравший в себя особенности разных языков.
7. Многие лингвисты и преподаватели считают, что изучать надо правильный язык, и именно британский вариант является таким языком.

Заключение

В данной работе была достигнута цель исследования, а именно: выявлены различия в лексике британского и австралийского, канадского, новозеландского и американского вариантов английского языка. Мы увидели, что английский язык весьма вариативен, и существует на сегодняшний день в пяти основных вариантах. Всё вышеизложенное свидетельствует о жизненности вариантов английского языка, с одной стороны, и дальнейшей дивергенции, то есть размежевании их от британского и постепенного превращения их в самостоятельные языки. Опрос студентов колледжа

показал наличие достаточных знаний по изучаемой нами теме. Мы получили, расширили и углубили свои знания об английском языке, его истории и различных вариантах.